



Social Security

Социальные пособия:  
кратко и доступно

2012

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)

### В Интернете

Наша страница в Интернете [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)—это ценный источник информации обо всех программах Социального обеспечения. Там вы также сможете:

- Подать заявку на пенсию, инвалидность, и Медикэр льготы;
- Найти адрес местного отделения Социального обеспечения;
- Просмотрите свой статус *Social Security Statement* (Заявления о Социальной Страховке);
- Запрос на замену карты Медикэр, а также;
- Найти копии наших публикаций.

Некоторые из этих услуг доступны только на английском языке.

### Звоните нам по бесплатному номеру

В дополнение к использованию нашего сайта, вы можете позвонить нам по бесплатному телефону **1-800-772-1213**. Мы гарантируем конфиденциальность всех телефонных разговоров. Если вы говорите по-испански, нажмите 2. Для всех других языков, нажмите 1, оставайтесь на линии и храните молчание во время английской речи автоответчика, пока оператор не ответит. Представитель свяжется с переводчиком, чтобы ответить на ваш звонок. Услуги переводчика предоставляются бесплатно. Мы можем ответить на конкретные вопросы с 7 утра до 7 вечера, с понедельника по пятницу. Как правило, вы будете меньше ожидать, если вы позвоните в течение недели после вторника. Мы можем предоставить информацию на английском языке, на автоответчике 24 часа в сутки. Если вы лишены слуха или плохо слышите, вы можете позвонить в наш телетайп по номеру **1-800-325-0778**.

Мы хотим заверить вас, что вас обслужат вежливо и надлежащим образом. Именно поэтому некоторые телефонные звонки выборочно контролируются еще одним представителем Службы социального обеспечения.

## Содержание

Социальном обеспечении – простой принцип . . . .	4
Что Вам нужно знать о Социальном обеспечении, пока вы работаете. . . . .	6
Что Вам нужно знать о пособиях . . . . .	9
Пособия для членов Вашей семьи . . . . .	13
Когда Вы будете готовы обратиться за пособием .	16
Программа Дополнительного социального дохода (Supplemental Security Income program, SSI) . . . . .	18
Право на обжалование . . . . .	19
Medicare . . . . .	19
Коротко о Социальном обеспечении . . . . .	22

## Социальное обеспечение – простой принцип

Деятельность Социального обеспечения затрагивает почти каждую семью, и в какой-то момент коснется жизни практически каждого американца.

Социальное обеспечение помогает не только пожилым американцам, но и работникам, ставшим нетрудоспособными, а также семьям, лишившимся супруга или родителя. Сегодня более 159 миллионов человек работают и платят налоги в фонд Социального обеспечения, а более 55 миллионов получают ежемесячное пособие Социального обеспечения.

Большинство лиц, получающих пособие пенсионеры и их семьи—всего около 38 миллионов человек.

Однако программа Социального обеспечения никогда не предусматривалась как единственный источник доходов для тех, кто уходит на пенсию. Социальное обеспечение замещает пенсионеру около 40 процентов его средней заработной платы, а большинство специалистов по финансовым вопросам сообщают, что для комфортабельной жизни после ухода с работы пенсионерам необходимо около 70 процентов их заработной платы. Для нормального существования после ухода на пенсию американцам нужно гораздо больше, чем одно лишь пособие Социального обеспечения. Им также необходимы частные пенсии, сбережения и инвестиции.

Служба социального обеспечения желает, чтобы Вы поняли, какую финансовую роль пособие Социального обеспечения может играть в будущем для Вас и Вашей семьи. Настоящая публикация, под названием *Социальные пособия: коротко и доступно* объясняет основные принципы деятельности программ Социального обеспечения для пенсионеров, инвалидов, а также семей, потерявших кормильца.

Современная система Социального обеспечения работает таким образом: пока Вы работаете, Вы платите налоги в фонд Социального обеспечения, которые затем идут на выплату денежного пособия:

- Пенсионерам;
- Инвалидам;
- Семьям, потерявшим кормильца; а также
- Иждивенцам лиц, получающих пособие.

Деньги, которые Вы платите в виде налогов, не откладываются на Ваш личный счет, чтобы потом можно было ими воспользоваться, когда станете получать пособия. Средства, которые Вы платите в виде налогов сразу же идут тем людям, которые на сегодняшний день получают пособие. Все неиспользованные средства направляются не на Ваш личный счет, а распределяются по доверительным фондам Социального обеспечения.

## **Социальное обеспечение касается не только ухода на пенсию**

Под Социальным обеспечением многие подразумевают только пенсионную программу. Однако, несмотря на то, что большинство из тех, кто получает пособие Социального обеспечения, являются получателями пенсионного пособия, есть и много других категорий получателей пособий Социального обеспечения, таких как:

- Инвалиды; или
- Супруг(а) или ребенок лица, получающего пособие Социального обеспечения; или
- Супруг(а) или ребенок скончавшегося кормильца; или
- Родители скончавшегося работника, у которого они находились на иждивении.

В зависимости от Вашей ситуации, Вы можете иметь пассивное право на получение пособия Социального обеспечения в любом возрасте. На самом деле, Социальное обеспечение выплачивает детям больше денег, чем любая другая государственная программа.

## **Ваши налоги в фонд Социального обеспечения**

Налоги в фонд Социального обеспечения, которые платите Вы и другие работники, используются для выплаты денежных пособий Социального обеспечения.

Сумма заработка, которая облагается налогом на Социальное обеспечение, ограничена. В 2012-ом году эта сумма составляет \$110,100.

## **Налоги на Medicare**

Вы платите налоги на Medicare из расчета всей своей заработной платы, или чистого дохода от индивидуальной трудовой деятельности. Эти налоги идут на покрытие расходов по предоставлению Medicare.

Если Вы работаете у кого-либо другого	Налог на Социальное обеспечение в 2012 г.	Налог на Medicare
Вы платите	4.2%	1.45%
Ваш работодатель платит	6.2%	1.45%
Если Вы занимаетесь индивидуально-трудовой деятельностью		
Вы платите	10.4%	2.9%

## Куда уходят налоги, которые Вы платите в фонд Социального обеспечения

Когда Вы работаете, 85 центов от каждого доллара, полученного от Вас в виде налогов на Социальное обеспечение, направляется в доверительный фонд, который выплачивает ежемесячные пособия пенсионерам и их семьям, а также вдов(ц)ам и детям скончавшихся работников. Остальные 15 центов направляется в доверительный фонд, который выплачивает пособие инвалидам и их семьям.

Из средств этих доверительных фондов Социальное обеспечение также платит стоимость управления программами Социального обеспечения. Служба социального обеспечения - одно из самых эффективно работающих федеральных ведомств, и мы ежедневно прилагаем усилия для достижения еще лучших результатов. Из каждого доллара, который Вы платите в виде налога на Социальное обеспечение, мы тратим менее одного цента на управление программой.

Вся сумма налогов, выплачиваемых Вами на Medicare, направляется в доверительный фонд, который покрывает некоторые расходы на больничное содержание и сопутствующий уход всех получателей пособия Medicare. Программа Medicare управляется Центрами служб Medicare и Medicaid, а не Социальным обеспечением.

**Что Вам нужно знать о Социальном обеспечении, пока вы работаете**

## Ваш номер социального обеспечения

Ваш номер социального обеспечения является Вашей связью с Социальным обеспечением. Номер нужен Вам при поступлении на работу и уплате налогов. Мы пользуемся Вашим номером социального обеспечения, чтобы отслеживать за Вашей заработной

платой в тот период, когда Вы работаете, а также за Вашими пособиями, после того, как Вы станете получать пособия Социального обеспечения.

Карточку социального обеспечения носить с собой не следует. Будьте осторожны при сообщении своего номера социального обеспечения другим лицам: мошенническое использование чужого имени — одно из наиболее быстро растущих преступлений. Чаще всего преступники используют Ваш номер социального обеспечения и хорошую кредитную историю, чтобы получить дополнительный кредит на Ваше имя. Затем они делают покупки с помощью кредитных карт и не оплачивают счета.



Ваш номер социального обеспечения и наши записи носят конфиденциальный характер. Если кто-либо обратится к нам за получением сведений о Вас, мы не сообщим ему эти сведения без Вашего письменного согласия, за исключением случаев, предусмотренных законом.

Свяжитесь с нами, если Вам нужен номер социального обеспечения, если Вы потеряли свою карточку и хотите получить новую, или если Вы хотите изменить свою фамилию на карточке. Мы попросим Вас заполнить простую форму на одной странице и предъявить некоторые документы (оригиналы или копии, заверенные учреждением, выдавшим документ). Мы не можем принять фотокопии и документы, заверенные нотариусом.

Чтобы получить номер социального обеспечения или дубликат карточки, Вы должны подтвердить свое гражданство США или свой иммиграционный статус, а также возраст и личность. Для получения дубликата карточки, предъявление документов, подтверждающих гражданство США и возраст необязательно, если эти данные у нас уже имеются в записях. Только определенные документы принимаются в подтверждение гражданства США. Сюда входят: свидетельство о рождении США, паспорт США, Сертификат о гражданстве, или Сертификат о натурализации. Если Вы не гражданин США, применяются другой порядок установления иммиграционного статуса.

Допустимые документы удостоверения личности, такие как водительские права или выданная Вашим штатом карточка удостоверения личности лица, не являющегося водителем,

должны быть непросроченными, указывать Ваше имя, содержать удостоверяющую Вашу личность информацию, и, желательно, Вашу недавнюю фотографию.

Для изменения имени или фамилии на Вашей карточке социального обеспечения необходимо предъявить недавно полученный оригинал документа, указывающего на законное изменение Вашего имени или фамилии.

Берегите свою карточку социального обеспечения. Количество выдаваемых дубликатов карточки ограничивается не более тремя в год, и 10-ти в течение жизни. При этом не учитываются дубликаты, выданные по причине изменения имени или фамилии, или по причине других исключительных случаев. Например, выдача новой карточки на основании изменения иммиграционного статуса не включена в лимит. Мы также возможно не будем считать замену, если Вы сможете доказать, что новая карточка необходима, чтобы предотвратить значительные материальные трудности.

Для более подробной информации, запросите копию публикации *Ваш номер и карточка социального обеспечения* (Публикация № 05-10002-RU). Если Вы не гражданин США, также попросите публикацию *Номера социального обеспечения для лиц, не являющихся гражданами США* (Публикация № 05-10096-RU).

Социальное обеспечение предоставляет все свои услуги бесплатно. Мы никогда не взимаем с Вас платы за наши услуги.

## **Как установить правоспособность на пособие Социального обеспечения**

В то время как Вы работаете и платите налоги, Вы тем самым зарабатываете условные очки Социального обеспечения. В 2012 году за каждые заработанные \$1,130 Вы получаете одно условное очко—всего не более 4-х очков в год. (Каждый год количество заработанных денег, необходимых для получения одного очка, возрастает.)

В большинстве случаев для получения права на пособие необходимо заработать 40 условных очков (10 лет трудовой деятельности). Людям молодого возраста требуется меньшее количество условных очков, чтобы иметь право на пособие по инвалидности для себя, или чтобы члены их семей получили право на пособие в связи с потерей кормильца.



## Что Вам нужно знать о пособиях

В случае Вашего ухода на пенсию, инвалидности или кончины, выплаты, производимые Социальным обеспечением, составляют лишь определенный процент от Вашего бывшего заработка. Сумма выплаты Вашего пособия зависит от общей суммы заработанных Вами денег в течение всей трудовой деятельности. Высокий суммарный уровень заработок в течение всей карьеры ведет к высоким суммам пособий. Если в течение какого-то времени Вы не работали или имели низкий уровень доходов, то сумма Вашего пособия может оказаться ниже по сравнению с суммой, которую получили бы, если бы работали более равномерно.

### Пенсионное пособие

Выбор времени выхода на пенсию—одно из важнейших решений в Вашей жизни. Если Вы решите выйти на пенсию по достижении Вами полного пенсионного возраста, Вы будете получать соответствующее пособие в полном объеме. Однако если Вы выйдете на пенсию до достижения полного пенсионного возраста, то всю оставшуюся жизнь будете получать пособие меньшего размера. Нижеследующая таблица указывает полный пенсионный возраст, в зависимости от года рождения.

### Полный пенсионный возраст

Если Вы родились между 1943 и 1960 гг., возраст, при котором наступает право на получение полного размера пособий, постепенно возрастает до 67 лет. Если Вы родились в 1945 году или раньше, то у Вас уже имеется право на получение полного размера пособий Социального обеспечения. С помощью приведенной ниже таблицы, Вы сможете определить свой полный пенсионный возраст.

Год рождения	Полный пенсионный возраст
1943-1954	66
1955	66 и 2 месяца
1956	66 и 4 месяца
1957	66 и 6 месяцев
1958	66 и 8 месяцев
1959	66 и 10 месяцев
1960 или после	67

**Примечание:** Несмотря на постепенное повышение пенсионного возраста, Вам следует оформить заявление на пособие Medicare в течение трех последних месяцев до исполнения Вам 65 лет. Если Вы обратитесь позже, то медицинское страхование Medicare (Часть В) и страхование рецептурных лекарственных средств (Часть D) могут обойтись Вам дороже.

## **Задержанный выход на пенсию**

Если Вы решите отложить получение пенсии на более поздний срок, чем дата достижения Вами полного пенсионного возраста, размер Вашего пособия увеличится на определенный процент, в зависимости от года Вашего рождения. Пособие повышается ежемесячно и автоматически, со времени достижения Вами полного пенсионного возраста, и до либо начала получения пособия, либо исполнения Вам 70 лет, в зависимости от того, какое из этих событий произойдет раньше. Процент увеличения суммы высчитывается на основе года Вашего рождения. Для более подробной информации о задержанных пенсионных кредитах посетите [www.socialsecurity.gov/retire2/delayret.htm](http://www.socialsecurity.gov/retire2/delayret.htm).

## **Ранний выход на пенсию**

Вы можете начать получать пенсионное пособие уже в возрасте 62 лет. Однако если Вы начнете получать пенсионное пособие рано, размер его будет уменьшен. Ваша пенсия будет уменьшена примерно на половину процента за каждый месяц, начиная со времени получения Вами пособия Социального обеспечения и до исполнения Вам полного пенсионного возраста. Например, если Ваш полный пенсионный возраст—66 лет, и при этом Вы оформили пенсионное пособие Социального обеспечения, когда Вам исполнилось 62 года, Вы будете получать только 75% от размера Вашего полного пенсионного пособия.

**Примечание:** В последующие годы, когда увеличится полный пенсионный возраст, процент снижения выплат будет выше.

## **Если Вы работаете и получаете пенсионное пособие**

Вы можете продолжать работать и все равно получать пенсионное пособие. Начиная с месяца достижения Вами полного пенсионного возраста (или позднее), Ваш заработок не уменьшит величину Вашего пособия Социального обеспечения. Во многих

случаях, работая после достижения Вами полного пенсионного возраста, Вы можете увеличить размер Вашего пособия. Тем не менее, Ваше пособие будет уменьшено в том случае, если Ваш заработок превысил установленные лимиты для месяцев, предшествовавших достижению Вами полного пенсионного возраста.

Если Вы продолжаете работать, но начали получать пособие до достижения полного пенсионного возраста, из Вашей пенсии будет удержан \$1 на каждые \$2 вашей заработной платы, превышающей годовой лимит. В 2012 году лимит составляет \$14,640.

В год достижения Вами полного пенсионного возраста из Вашего пособия будет удержан \$1 на каждые \$3 Вашей заработной платы, превышающей годовой лимит (\$38,880 в 2012 г.) до наступления месяца достижения Вами полного пенсионного возраста.

По достижении Вами полного пенсионного возраста Вы можете продолжать работать, и вне зависимости от размеров Вашего заработка, Ваше пособие социального обеспечения не будет уменьшено.

Для получения более подробной информации о влиянии Вашей трудовой деятельности на размер пособия, запросите у нас копию публикации *Как работа влияет на Ваше пособие* (Публикация № 05-10069-RU).

**Примечание:** *На работающих лиц, получающих пособие по инвалидности или Дополнительному социальному доходу, распространяются другие правила влияния трудовых доходов на размер пособия. Они должны сообщать в Социальное обеспечение обо всех своих заработках, независимо от их величины.*

## **Пенсионное пособие для овдовевших**

Если Вы получаете пособие для овдовевших, Вы можете начать получение собственной пенсии уже в возрасте 62 лет, при условии что размер Вашей пенсии по старости выше, чем сумма, которая выплачивается Вам на основе учета трудовых доходов Вашего скончавшего(ей)ся супруга/супруги. Во многих случаях Вы можете начать получение одного пособия по сниженной ставке, а затем, по достижении полного пенсионного возраста, перейти на другое пособие по полной ставке. Правила программы довольно сложны

и могут зависеть от Вашей ситуации, поэтому следует обсудить подходящие Вам варианты с представителем Социального обеспечения.

Для получения более подробной информации о пенсионных пособиях, запросите у нас копию публикации *Пенсионные пособия* (Публикация № 05-10035).

## **Пособие по инвалидности**

Вы можете иметь право на получение пособия Социального обеспечения по инвалидности, если Вы не в состоянии работать по причине физического или умственного расстройства, которое может продлиться как минимум год или привести к смертельному исходу.

Наши правила предоставления пособия по инвалидности отличаются от правил, принятых в частных страховых программах или других государственных ведомствах. Если Вы имеете право на получение пособия по инвалидности от другого ведомства или программы, это не означает, что Вы будете иметь право на такое пособие от нас. Также, если Вы располагаете врачебным заключением о наличии у Вас инвалидности, это не означает, что Вы автоматически получаете право на пособие от Социального обеспечения. Для получения более подробной информации о пособиях по инвалидности, запросите у нас копию публикации *Пособие по нетрудоспособности* (Публикация № 05-10029). Подать заявление на пособие Вы сможете на нашем веб сайте [www.socialsecurity.gov/applyfordisability](http://www.socialsecurity.gov/applyfordisability).

Инвалиды, в том числе и дети, средства и доходы которых ограничены, возможно также имеют право на выплаты в связи с инвалидностью по программе Дополнительного социального дохода (SSI). Для получения более подробной информации об SSI запросите у нас копию публикации *Дополнительный социальный доход (SSI)* (Публикация № 05-11000).

Если Вы станете нетрудоспособным, Вам необходимо подать заявление на пособие по инвалидности как можно скорее, поскольку на обработку подобного заявления обычно уходит несколько месяцев. Мы можем ускорить этот процесс, если Вы будете иметь при себе следующие документы:

- Медицинские записи, с датами обследования, от Ваших врачей, терапевтов, больниц, клиник и сотрудников социальных служб;

- Результаты Ваших лабораторных и прочих анализов;
- Фамилии, адреса и номера телефонов и факсов Ваших врачей, а также больниц и клиник;
- Наименования всех лекарств, которые Вы принимаете; а также
- Имена Ваших работодателей за последние 15 лет, а также перечень Ваших служебных обязанностей.

## **Ваше пособие может облагаться налогом**

В некоторых случаях пособие Социального обеспечения подлежит налогообложению. Меньше чем одна треть всех лиц, получающих в настоящее время пособие Социального обеспечения, платит с него налоги.

Вам придется платить налоги с получаемого пособия, если Вы представите федеральную налоговую декларацию в качестве «Индивидуального лица», и общая сумма Вашего дохода будет превышать \$25,000. Если Вы представите совместную с супругом(ой) налоговую декларацию, Ваши пособия будут обложены налогом, если Ваш общий доход превысит \$32,000. За получением более подробной информации обращайтесь в Федеральную налоговую службу (Internal Revenue Service) по бесплатному телефону **1-800-829-3676**.

## **Пособия для членов Вашей семьи**

С началом получения пенсионного пособия или пособия по инвалидности от Социального обеспечения, имейте ввиду, что и другие члены Вашей семьи также могут иметь право на получение пособия. В частности, пособия могут быть выплачены Вашему супругу (Вашей супруге) в тех случаях, если:

- Ему/ей исполнилось 62 года или больше; либо
- Независимо от возраста, он (она) ухаживает за Вашим ребенком (если ребенок младше 16 лет или инвалид, имеющий право на получение пособий Социального обеспечения на основе Вашего учета трудового дохода).

Кроме того, пособие может выплачиваться Вашим детям, не состоящим в браке, если они:

- Старше 18, но младше 19 лет, и учатся по полной учебной программе в начальной или средней школе; либо

- Старше 18 лет и имеют тяжелую инвалидность (если инвалидность наступила до достижения ими 22 лет).

Если у Вас родился ребенок (либо Вы усыновили ребенка) после того, как Вы начали получать пособие, сообщите нам об этом, чтобы мы установили, имеет ли этот ребенок право на получение пособия.

## **Какую сумму получают члены семьи?**

Каждый член семьи может иметь право на ежемесячное пособие, размер которого составляет не более половины Вашей пенсии или пособия по инвалидности. Тем не менее, существует лимит на общую сумму, которая может быть выплачена Вам или Вашей семье. Этот лимит может быть различным, но обычно он составляет примерно 150–180% от размера Вашего пенсионного пособия.

## **Если Вы разведены**

Если Вы разведены, Ваш бывший супруг(а) может иметь право на пособие на основе Ваших заработков. При некоторых обстоятельствах он(а) может получать пособие даже тогда, когда Вы не получаете его. Для того чтобы иметь право на пособие, Ваш бывший супруг или супруга должны:

- Состоять с Вами в браке не менее 10 лет;
- Быть в разводе с Вами, как минимум, в течение двух лет;
- Быть не моложе 62 лет;
- Не состоять в другом браке; а также
- Не иметь права на пособие такого же или большего размера на основании собственной трудовой деятельности или трудовой деятельности другого лица.

## **Пособие в связи с потерей кормильца**

В случае Вашей смерти члены семьи могут получать пособие на основе Вашей трудовой деятельности.

К членам семьи, имеющим право на получение пособия, относятся вдова и вдовец:

- В возрасте 60 лет или более; либо
- В возрасте 50 лет или более, при наличии инвалидности; либо

- Любого возраста, при условии что он(а) ухаживает за Вашим ребенком, который младше 16 лет или инвалид и имеет право на получение пособий Социального обеспечения на основании Вашего учета.

Кроме того, пособие может выплачиваться Вашим детям, не состоящим в браке, если они:

- Моложе 18 лет; либо
- Старше 18, но моложе 19 лет и учатся по полной учебной программе в начальной или средней школе; либо
- Старше 18 лет и имеют тяжелую степень инвалидности (инвалидность должна наступить до достижения ими 22 лет).

Бывшие на Вашем иждивении родители также могут получать пособие на основании Вашего учета трудового дохода, если Вы обеспечивали по меньшей мере половину их бюджета.

## **Посмертная выплата**

Если у Вас набралось достаточное количество условных очков, после Вашей смерти также производится единовременная выплата в размере \$255. Это пособие может быть выплачено Вашему супругу (супруге) или несовершеннолетним детям, если они отвечают определенным условиям.

## **Если Вы разведены**

Если Вы разведены, то в случае Вашей смерти Ваш бывший супруг или супруга могут иметь право на пособие в связи с потерей кормильца. При этом Ваш бывший супруг или супруга должны:

- Быть не моложе 60 лет (или 50 лет—при наличии инвалидности) и состоять с Вами в браке не менее 10 лет; либо
- Независимо от своего возраста, заниматься уходом за Вашим ребенком, который получает пособие на основании Вашего учета трудового дохода; и
- Не иметь права на получение пособия того же или большего размера на основании собственных трудовых доходов; и
- Не состоять в браке в настоящий момент, за исключением повторного брака после 60 лет, или после 50 лет при наличии инвалидности.

Пособия, выплачиваемые бывшему супругу (супруге) не окажут никакого влияния на ставки пособий другим членам потерявшей кормильца семьи, получающим пособия на основе Вашего учета трудового дохода.

***Примечание:** В случае Вашей смерти, если Ваш бывший супруг/супруга повторно вступают в брак после 60 лет, он/она могут иметь право на получение пособия Социального обеспечения, как на основании Вашего учета трудового дохода, так и на основании учета трудового дохода нового супруга (супруги), в зависимости от того, чей доход выше.*

## **Сколько получат члены Вашей семьи в связи с потерей кормильца?**

Члены Вашей семьи получат процентное содержание от основной суммы Вашего пособия Социального обеспечения: обычно это составляет от 75 до 100% на каждого члена семьи. Однако существует лимит на общий размер ежемесячных выплат, которые получает вся семья. Этот лимит обычно составляет от 150 до 180% от суммы Вашего пособия, но может варьироваться.

### **Когда Вы будете готовы обратиться за пособием**

Подать заявление на получение пособия необходимо за три месяца до предполагаемой даты начала получения выплат. Если Вы не готовы к уходу на пенсию и только думаете о тоакой возможности в ближайшее время, то советуем Вам зайти на веб сайт Службы социального обеспечения и воспользоваться нашим удобным и информативным модулем планирования ухода на пенсию, на странице [www.socialsecurity.gov/retire](http://www.socialsecurity.gov/retire). За пособием по инвалидности или в связи с потерей кормильца следует обращаться как можно скорее, сразу же после того, как Вы будете соответствовать требованиям.

Подать заявление на пособие можно на нашем веб сайте [www.socialsecurity.gov/applyforbenefits](http://www.socialsecurity.gov/applyforbenefits).

На странице [www.socialsecurity.gov/estimator](http://www.socialsecurity.gov/estimator) Вы можете самостоятельно и оперативно подсчитать примерный размер своего будущего пособия Социального обеспечения. За более детальными расчетами относительно размера пособия можно зайти на страницу [www.socialsecurity.gov/planners](http://www.socialsecurity.gov/planners).



## Что необходимо иметь для подачи заявления

При подаче заявления на пособие, мы попросим Вас предоставить некоторые документы. Перечень необходимых документов зависит от вида пособия, за которым Вы обращаетесь. Чем скорее Вы предоставите все необходимые нам документы, тем скорее мы сможем начать выплату пособия. Вы должны представить оригиналы документов либо копии, заверенные в учреждении, выдавшем их; ксерокопии не принимаются.

Не следует откладывать подачу заявления по причине того, что у Вас нет всех необходимых документов. Мы поможем Вам собрать их.

Ниже приведен список некоторых документов, которые могут потребоваться при обращении в Социальное обеспечение:

- Ваша карточка социального обеспечения (или документ с указанием номера);
- Ваше свидетельство о рождении;
- Свидетельства о рождении Ваших детей (если подаете заявление для них);
- Доказательство гражданства США или законного иммиграционного статуса, если Вы (или Ваш ребенок) не родились в США;
- Свидетельство о рождении и номер социального обеспечения Вашего супруга или супруги, если он или она обращаются за пособием на основании учета Вашего трудового дохода;
- Свидетельство о браке (в случае оформления пособия на основании трудовых доходов супруга или супруги, или оформления супругом (супругой) пособия на основании Ваших трудовых доходов);
- Ваши документы об увольнении в запас, если Вы проходили воинскую службу; а также
- Ваша последняя форма W-2 или налоговая декларация, если Вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью.

Если будут необходимы дополнительные документы, мы Вам сообщим при подаче заявления.

## Порядок выплаты пособия

Пособие Социального обеспечения выплачивается путем электронного перевода. Прямой депозит является одним из простых и безопасных способов получения Ваших пособий. При подаче заявления Вам необходимо иметь при себе чековую книжку или выписку с банковского счета. Эта информация, наряду с Вашим банковским кодом (routing number) нам необходима для того, чтобы обеспечить надежное поступление на Ваш счет Ваших ежемесячных выплат.

Если у Вас нет счета в финансовом учреждении, или Вы предпочитаете получение пособий на предварительно оплаченную дебетовую карточку, Вы можете записаться на программу карточки Direct Express®. Direct Express® выплаты производятся прямым переводом на счет карточки. Другим вариантом выплаты является специальный счет для электронного перевода средств (Electronic Transfer Account). Этот тип недорогого на содержание банковского счета застрахован федеральным правительством, и дает Вам доступ к надежной, безопасной и удобной системе автоматических выплат.

### Программа Дополнительного социального дохода (Supplemental Security Income program, SSI)

Если Вы получаете пособие Социального обеспечения и при этом ограничены в доходах и средствах (имущество, которым располагаете), Вам может помочь программа SSI. Программа SSI финансируется из общих доходов государства, а не из налогов на Социальное обеспечение.

Программа SSI выплачивает ежемесячное пособие лицам старше 65 лет, а также незрячим и инвалидам. Принимая решение о том, соответствуете ли Вы условиям программы SSI, мы не учитываем все статьи Вашего дохода и все Ваше имущество. Например, Ваш дом и автомобиль обычно не рассматриваются при учете имущества.

Для получения более подробной информации или для подачи заявления на пособие SSI позвоните нам.

## Право на обжалование

Если Вы не согласны с решением, вынесенным по Вашему заявлению, то можете его обжаловать. Шаги, которые можете предпринять, описаны в публикации *Процесс обжалования решений* (Публикация № 05-10041).

При обжаловании, у Вас есть право на представление своих интересов, с бесплатной помощью со стороны Службы социального обеспечения, или иным лицом, по Вашему выбору, представляющим Ваши интересы. Мы можем Вам предоставить информацию об организациях, которые помогут Вам найти такого представителя. Дополнительная информация о выборе представителя приведена в публикации *Право на представительство собственных интересов* (Публикация № 05-10075).

## Medicare

Медикейр (Medicare) является основной программой страхования здоровья в нашей стране для лиц старше 65 лет и многих людей, имеющих инвалидность.

Важно не путать Medicare и Medicaid: это разные программы. Медикейд (Medicaid)—медицинская программа для лиц с низким уровнем доходов и ограниченными средствами, осуществляемая, как правило, агентствами соцобеспечения или социальных услуг штата. Некоторые лица соответствуют условиям лишь одной из этих программ, тогда как другие могут пользоваться услугами как Медикейр, так и Медикейд.

## Программа Medicare состоит из четыре частей

- Страхование на случай госпитализации (Часть А) помогает оплачивать пребывание и лечение в больнице, и некоторые виды последующего медицинского обслуживания;
- Медицинское страхование (Часть В) оплачивает консультацию врача, амбулаторное лечение и другие медицинские услуги;
- Планы Medicare Advantage (Часть С) предлагаются во многих регионах. Люди, имеющие Части А и В программы Medicare могут избрать для себя получение всех видов медицинского обслуживания и лечения через одну из имеющихся медицинских организаций-поставщиков услуг посредством Части С;

- Страхование оплаты лекарств по рецепту (Часть D) помогает с оплатой медикаментов, прописанных врачом для лечения.

## **Кто имеет право на страхование на случай госпитализации (Часть А)?**

Большинство людей получают страхование на случай госпитализации по достижении 65 лет. Если Вы получаете пособие Социального обеспечения или пенсию железнодорожника, то автоматически получаете право на страхование на случай госпитализации. Вы также можете иметь право на этот вид страхования на основании стажа супруга или супруги (даже если Вы разведены), или если Вы являетесь государственным служащим, который платил налоги на Medicare, но на которого покрытие Социального обеспечения не распространяется.

Если Вы в течение 24 месяцев получаете пособие Социального обеспечения по инвалидности, Вы также имеете право на страхование на случай госпитализации.

Если вы получаете пособие Социального обеспечения в связи с заболеванием боковой амиотрофической склероз (болезнь Шарко — Lou Gehrig's disease), Вам не нужно ожидать в течение 24 месяцев, чтобы отвечать условиям страхования на случай госпитализации.

Лица, страдающие необратимой почечной недостаточностью и нуждающиеся в длительном диализе или пересадке почки, отвечают условиям страхования на случай госпитализации, если они: имеют достаточный трудовой стаж, или являются детьми работника, или состоят в браке с работником, на которого распространяется данное страховое покрытие.

Если Вы не соответствуете вышеуказанным требованиям, то у Вас все еще может оказаться возможность получения страхования по госпитализации Medicare посредством уплаты ежемесячных взносов. Для более подробной информации звоните по нашему бесплатному номеру телефона, или посетите наш веб сайт.

## **Кто может получить медицинское страхование (Часть В)?**

Практически все, на кого распространяется страховое покрытие на случай госпитализации, имеют право на медицинское страхование. Подписка на Часть В платная, и является

добровольной. В 2012 году размер стандартного ежемесячного взноса составляет \$99.90. Лица с высокими доходами платят повышенные ежемесячные взносы.

## **Кто может получить план Medicare Advantage (Часть С)?**

Все, у кого есть Части А и В страхования Medicare, могут присоединиться к программе Medicare Advantage. Medicare Advantage включает следующие страховые планы:

- Планы Medicare с централизованным управлением лечением (managed care plans);
- Планы Medicare с использованием контрактных учреждений и врачей (preferred provider organization [PPO] plans);
- Частные планы Medicare с оплатой за услуги (private fee-for-service plans); и
- Специализированные планы Medicare (specialty plans).

Так как программа Medicare Advantage предлагает Вам дополнительные услуги, по всей видимости, Вам придется за нее платить ежемесячные взносы.

## **Кто может получить планы Medicare по оплате лекарств по рецепту врача (Часть D)?**

Все лица, у которых имеется страхование Medicare на случай госпитализации (Часть А), медицинское страхование (Часть В), или план Medicare Advantage (Часть С), имеют право на план по оплате лекарств по рецепту врача (Часть D). Подписка на план является добровольной и предусматривает дополнительные ежемесячные взносы. Лица с высокими доходами платят повышенные ежемесячные взносы.

Если Вам нужна дополнительная информация, запросите у нас копию публикации *Medicare* (Publication/Публикация № 05-10043).

## **Помощь для малообеспеченных лиц по оплате за Medicare**

Если у Вас ограниченные средства и доход, штат, где Вы проживаете, может взять на себя выплату взносов Medicare, а в некоторых случаях - и другие Ваши расходы на лечение, такие как вычет страхователя (deductible) и совместное страхование (coinsurance).

Только Ваш штат может решать, имеете ли Вы право на помощь в рамках этой программы. Если Вы полагаете, что можете рассчитывать на получение помощи, обратитесь в агентство медицинских пособий (Medicaid) на уровне Вашего штата или местного органа управления, в отдел социальных служб, или офис социальной поддержки со стороны государства (welfare).

## **«Дополнительная помощь» с оплатой программы Medicare для получения лекарств по рецепту врача**

Если у Вас ограниченные средства и ресурсы, Вам возможно полагается дополнительная помощь с оплатой лекарств по рецепту врача в рамках программы Medicare Часть D. Роль Социального обеспечения—рассказать Вам о том, как можно квалифицироваться на получение помощи, и что из себя представляет процесс подачи заявления на получение дополнительной помощи. Для того чтобы узнать, имеете ли Вы право на помощь, а также для подачи заявления на помощь обращайтесь в Социальное обеспечение по бесплатному телефону, или посетите наш веб сайт.

### **Коротко о Социальном обеспечении**

#### **Налоги на Социальное обеспечение в 2012 г.**

- Вы платите 4.2%, а Ваш работодатель платит 6.2%
- Если Вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью, Вы платите 10.4%
- Сумма заработка свыше \$110,000 налогом на Социальное обеспечение не облагается

#### **Налоги на Medicare в 2012 г.**

- Вы и Ваш работодатель платите по 1.45%
- Если Вы занимаетесь индивидуальной трудовой деятельностью, Вы платите 2.9%

- Налоги на Medicare платятся с учетом всей суммы Вашего дохода, вне зависимости от размера дохода

### **Условные очки трудового дохода в 2012 г.**

- За каждые заработанные Вами \$1,130 засчитывается одно очко социального обеспечения, в общей сложности, не более четырех очков в год
- В большинстве случаев, для получения права на пенсионное пособие необходимо набрать 40 очков
- Молодым требуется набрать меньшее количество очков для получения права на пособие по инвалидности или пособие в связи с потерей кормильца

### **Средний размер ежемесячного пособия Социального обеспечения в 2012 г.**

- Пенсионер: \$1,229
- Супруги-пенсионеры: \$1,994
- Нетрудоспособный работник: \$1,111
- Нетрудоспособный работник с супругой/супругом и ребенком: \$1,892
- Вдовец или вдова: \$1,184
- Вдовец или вдова молодого возраста, с двумя детьми: \$2,543

### **Ставки выплат по программе SSI в 2012 г.**

- (не включая дополнительные выплаты от правительства штата, при наличии таких)
- \$698 на одного человека
- \$1,048 на супружескую пару

[www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov)



**Social Security Administration**  
SSA Publication No. 05-10024-RU  
Understanding The Benefits (Russian)  
March 2012

